

# 参考消息

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

1962年11月

24

星期六

第1828期

外电报道

## 印将拖延对我建议的答复并同美英磋商对策

【法新社新德里23日电】印度总理尼赫鲁今天在人民院发表的一次简短讲话中比以前任何时候更明确地承认印度已默默接受中印边界上的停火,当时他说:“就我所知,双方都没有开火”。

由于尼赫鲁尚未答复中国的提及停火的三点声明,因此很难说第一点已被接受。况且,如此突然地加以接受,可能为议会和舆论所不欢迎。

人们正渐渐习惯于目前存在的情况,而且思考时也不那么激动了,大家似乎正变得更重视这一喘息机会。

印度的意图如何还不清楚。观察家们尤其在回想起一位发言人曾说“让我们等着瞧”这句话时,更相信印度对中国总理周恩来的答复将是经过仔细研究的,也许几天内不会发出答复。推迟

答复还能使印政府可以观望局势的演变,也许要推迟到中国开始撤军以后。

毫无疑问,自从停火以来,在印度议会和以前天天急于得知战况的人们之中,气氛已经大大改变。

现在人人都知道,局势正朝着外交和政治发展的方向演变。

人们还认为印度政府的反应可能在某种程度上受到从今天起开始同英美两国代表团举行的会谈的影响,这两个代表团在昨天到达这里,印度将同他们讨论印度的态度。

【德新社新德里23日电】政府发言人证实,印度政府正在仔细研究中国的停火建议和与这些建议有关的条件。

但是这里的政界人士相信,尼赫鲁想要尽可能长久

地拖延不答复北京,以争取时间加强印度的防务并与英美讨论下一步。人们认为这是他到目前为止顽固保持沉默的最可能的原因。

目前印度的政策显然是由这一原则决定的:“能够等多久就等多久,注视中国的下一步行动。”

【本刊讯】《印度快报》23日报道,“据悉,联邦内阁紧急委员会22日在会议上考虑了中国单方面停火的建议。”

外电报道在我主动停火后

印正赶派援军到边界前线

【德新社新德里23日电】在阿萨姆和拉达克东部的前线,人民中国宣布的停火在继续中。但是印度最高司令部正在赶派援军到阿萨姆的提斯浦尔和拉达克东部的楚舒勒,以防中国人利用停火准备进一步的攻击。

据在新德里接到的消息,在阿萨姆的一些地方,平民当中仍有恐慌情绪。数以百计的家庭的成员正在漫无目的地游荡,不知道停火是否意味着他们的困难境地的终结。

“不会马上向北京发出答复,因为政府仔细研究这个建议的含意是要花一些时间的。”

“显然,政府希望注视中国人怎样执行他们自己的建议,然后再作出任何结论。”

“同时,关于加强国家军事和经济力量的准备工作将像目前那样继续下去而毫不放松。”

“建议可能于下周在议会中时论。”

【美联社新德里23日电】在中国共产党人宣布停火期间,印度陆军星期五匆忙把士兵开进喜马拉雅山区。

印军继续在东段“巡逻”

【美联社新德里23日电】国防部发言人星期五说,印军继续在印度东北的共产党中国的停火线全线进行巡逻。但是,他说,喜马拉雅战线很平静。

【法新社新德里23日电】外交部发言人说,在拉达克没有巡逻。

外电报道印度打算趁停火机会尽快整编印军

美英代表团正同印策划对我长期作战计划

【路透社新德里23日电】据消息灵通人士说,印军仍然极其怀疑中国的建议,打算尽快整编它在东北边界被打败的军队。

现在在德里的英美专家将就为使用新的自动武器而需要进行的整编参照在朝鲜与中国作战的经验提供意见。

这里的官员还不清楚,中国是否仍企图俘虏在他们的阵线后面被困的印军。

据信在东北边界的印军的作战兵力约有三分之二被切断,富饶的阿萨姆平原差不多处于完全无防御的状态。

正在从印度其它部分空运军队来加强阿萨姆的防御力量。

同时,外交部专家正在仔细钻研中国的声明,估量每一句话和它的可能的含意。

【美联社新德里23日电】(记者:布莱德歇)印度在被共产党中国军队打败之后,转而向英美索取各种东西,只是没有索取进行反击的武器。

来此的原因。他们是来指点印度如何同中国长期作战。然后将回国安排打这种战争的军用物资。

与此同时,印度已接受了

军事上吃了败仗 外交上一败涂地

共同社說印度陷于恐慌 不知所措

【共同社东京23日电】新德里22电:中印两国自从22日傍晚以后进入了火状态。印度方面并不是接受了中国方21日停火声明,正式同意停火,不过,印政府目前的方针是要暂时静观一下局势。

但是,在这里的印度观察家中间,很多人认为,印度政府可能会拒绝中国面的新建议。这个意思是说要等中国军退以后,再从新进行战斗。但是,度军队的脆弱,是已经证明过了的。在东边境特区的卡门地区,印度军一个师很地陷于孤立而投降,这种吃败仗的情况人留下了这样一个疑问:印度军可能是战斗的方法也不懂。

就象被追究起责任的陆军参谋长的动、国内民间航空线的停止飞行等等情所表现的那样,印度国内陷于一种恐慌态。正当这个时候,停战在实际上实现因此,陷于一种今后不知如何是好的虚状态,也是理所当然的事情。

而且,今后的形势,对印度来说,会越来越严重。据来自拉瓦尔品第的消说,巴基斯坦阿尤布总统在国民议会会议上说,在美国和印度之间存在有9年缔结的秘密军事防御条约。从印度和基斯坦之间的宿敌关系看来,虽然很想说这种说法是不凭信的,但是,阿尤布总统明确地断言说,在印度军崩溃的9日,美国大使麦康瑞吉让他看过条约本文。如这是事实,那才是一件令人震惊的事情,国际上对尼赫总理的不结盟政策的评价,恐怕也会完全改变。

不管怎样,印度在军事上吃了大败仗以后,在外交面好象也会被打得一败涂地。(印度)目前正处于这样种进退两难的困境:如果简单地拒绝中国方面的新建议在对外方面就会降低声誉;如果表示同意,在国内就会到抨击。在这里,甚至已经有人开始悄悄地说,现在已到了尼赫鲁总理本人引咎辞职的时候。

印《论坛报》说

尼赫鲁面临进退两难境地

【本刊讯】印《论坛报》在22日发表社论说,中国的停火声明使人料想不到的,甚至是戏剧性的,不是它的内容,而是它的单方面实施的威胁。如果他们说的话算数,他们将在1月2日零时停火。那么,印度军队将怎么办?北京已经估计到印度军队向后撤的中国人开

火的可能性。中国的照说,方一发生这种或其他已经列举的情况,他们保卫自卫反击的权利。另一方面,如果印度军队不开枪不占领中国撤出的地区,将意味着,我们不管愿意否对中国的条件表示默认这就是尼赫鲁所面临的进退两难的处境的实质。

官率领的代表团一起前来论整个局势——从印军的乱无章的供应体系到它的报当局对中国实力的估计预料由此将会出现一项长的击退中国人计划。

中国的后撤建议迄今制订计划工作没有显著响。人们仍然认为必须从事上击败中国人。这也就美英代表团所以来此的因。

英报报道印军方和极右分子反对谈判主张继续打

认为如美英支持印主战派意见

尼赫鲁将会屈服

【本刊讯】英《每日邮报》23日发表库克星期四从新德里发的消息,标题为《陆军逼尼赫鲁,“打下去,否则我们接管”的最后通牒》,摘要如下:

印度陆军领导人和他的国大党中的最有力人物已警告尼赫鲁说,与北京谈判的任何企图都将以要求他辞职而告终。

在中国军队遵守停火令以后20小时,尼赫鲁正在为一个答复而发抖。

危机中的危机是在军事司令官拒绝命令他们的军队承认昨夜的休战时爆发的。

被打败的陆军看来决心重新集结,重新武装,继续

呼吁时,他进一步逼使尼赫鲁摊牌。雷迪呼吁说:“中国的停火不应诱使我们抱有任任何虚假的安全感。我们号召全国在它逐出入侵者的决心方面继续是坚定的。”

那些认为印度必须作战以雪国耻并把中国人赶出拉克达的人们所担心的是,这一停顿会使目前公众举国一致的决心发生动摇。

如果印度要迫中国再度作战,它只有在美英保证继续提供一切必要军援后才能这样做。

如果美英政府也同意印度议会的看法而认为必须使中国投入一场消耗战来惩罚中国的大规模侵略,那么这

像他往常那样屈服于公众情绪。

【本刊讯】英《泰晤报》23日刊载该报记者2从德里发出的一则报道,要如下:

在议会,国大党和反党(除了共产党人,今天有一些被捕)议员都把尼赫鲁拒绝放弃他的等着瞧的应作为一种根据来猜疑总倾向于事实上接受这样一种情况:即在他看来可能是势的现实,而在议员们看则是不能容忍的国耻。

他们的遏制不住的愤没有产生一项明确声明来明他们希望总理如何行动但是尼赫鲁重申他的政府

在同美英军援助代表团会谈后

尼赫鲁宣称印面临长期斗争

【美联社新德里23日电】尼赫鲁星期五说,采取“各种外交行动”并不意味着印度对中国的斗争将要结束。据认为,他的话意味着他认为,战斗将在印度的有争议的喜马拉雅边界全线重新爆发。

就在尼赫鲁的这番话宣布之前,他同在这

这里的美英军事援助代表团会谈,研究整个局势。

尼赫鲁警告这个国家:它面临一场“长期和艰巨的斗争,我们不要因为采取了各种外交活动,就以为这场斗争很快就会结束。”

尼赫鲁用“各种外交行动”一词似乎是指中国的和平建议。

尼赫鲁谈形势的这番话是在给青年集会的一篇书面讲话中说的。

【法新社新德里23日电】美国特别使团团长、助理国务卿哈里曼今天同印度总理尼赫鲁会谈了一小时。

【法新社新德里24日

印国大党议会党团常委会

认为我停火后撤建议不能接受

奇达之助向记者说，“我们就印度局势问题进行了一小时会谈，那里的局势威胁着

## 外电报道 苏共中央全会闭幕

【法新社莫斯科23日电】苏联共产党中央全会今天举行了选举后就结束了它的五天会议。这次选举把苏联总理赫鲁晓夫的一批年青的门徒带到显赫的地位上来。

全会今天一致通过的决议在每一点上都同赫鲁晓夫在大会第一天作的报告中所说的话相同，而且通过的决议也反映了他那时提出的建议。

但是，同赫鲁晓夫和其他发言者的话不同的是，共产党领导机构的人数增加了。现在中央委员会主席团增加了一名候补委员：列·叶弗列莫夫，中央委员会书记增加了四人：阿列克塞·鲁达柯夫（工业局主席）、波利雅科夫（农业局主席）、维塔利·季托夫（负责党组织）和尤里·安德罗波夫（职务没有指明）。

在书记处内建立了四个新部。这些部均由去年10月22次党代会上就被选为书记处书记的领导人。这些人：彼·杰米契夫（负责轻工业和化学工业）、列·伊利切夫（负责思想意识）、亚·谢列平（负责监督党的活动和国家机构）、尼·什维尔尼克（在与中央委员会联络之下负责党的监督工作）。

在党内任命的同时，有

两个人在政府中的职务升了级——还不知是什么原因。谢列平和迪米特里·波利扬斯基升为副总理。不管怎样，这次提升使得副总理的人数除了两名第一副总理米高扬和柯西金以外，共达六人。其他的副总理是：洛马科（科学经济委员会主席）、伊格纳托夫（采购委员会主席）、诺维科夫（国家计划委员会主席）、鲁德涅夫（科学研究工作协调委员会主席）。

中央委员会全会决议明确规定，从今以后，苏联将有两个共产党组织，彼此独立自主。这些组织一方面将把从事工业和其他非农业工作的共产党员组织在一起，另一方面，将把从事农业和有关部门的共产党员组织在

一起。

下月或明年1月将举行州的党组织机构的选举。

研究机构、计划建设局置于政府的国家工业委员会领导之下。

【路透社莫斯科23日电】在为期五天的中央委员会闭幕会议上宣布的一系列任命当中，农业周刊《农村生活》的主编波利雅科夫被任命为苏联共产党新设立的农业局主席。

鲁达柯夫被任命为一个类似的工业局主席，他和波利雅科夫一样在今天被选为中央委员会的正式委员会之前都一直是候补委员。

据宣布，这两个局在指导两个部门的工作方面将拥有很大程度的自治权。

【合众国际社莫斯科22

## 帕夫洛夫、诺维科夫等在苏共中央全会上发言

【法新社莫斯科22日电】在今天举行的苏共中央全会第四天的会议上，一连串的发言者报告了在苏联工业农业各方面取得的进展。

发言的人上至部长下至集体农庄拖拉机站站长。他们支持苏联总理赫鲁晓夫提出的对党进行根本改革的计划。

动力工业和电气化部部

长伊·诺维科夫以他自己管辖的部为例说明赫鲁晓夫建议进行的改革。他说，这些改革使得有可能更好地利用现有的资源。诺维科夫说，在目前七年计划的头四年期间，国家发电能力增加了二千九百万。但是，他又说，供应消费者的电力的价格仍然“很高”。

今天发言的还有吉尔吉斯和立陶宛共产党第一书记、共青团中央委员会第一书记帕夫洛夫以及国家化学委员会和冶金委员会主席。

除赫鲁晓夫本人外，主席团委员中还没有一个人发言。

西伯利亚科学院主席团主席米哈伊尔·拉夫连捷夫

【本刊讯】波兰《人民论坛报》，《华沙生活报》22日就古巴问题发表评论。

《人民论坛报》评论说，世界舆论怀着最大的满意心情欢迎最近发生的事件。它们构成了缓和古巴危机的新阶段。

评论说，苏联政府奉行的，关于不同制度国家和平共处的坚持不渝的政策结出了硕果。和平共处政策，这是通过谈判和互相让步，通过为了加强和平和尊重民族主权独立原则进行妥协的道路，解决争端问题的政策。

评论说，肯尼迪取消了对古巴的封锁。这样，美国总统就摒弃了旨在保持和加强紧张局势的美国极端份子的不断诬蔑性的反苏、反古

日电】莫斯科电台报道，赫鲁晓夫今天在共产党中央委员会全体会议上发表讲话，这是他在会议于星期一开幕以来的第二次发言。

【路透社莫斯科23日电】据塔斯社报道，苏共中央委员会全体会议今天进入第五天辩论，辩论苏联经济发展。莫斯科电台报道，赫鲁晓夫在今天的会议上作了总结性发言。

莫斯科电台说，委员会就所讨论的问题通过一项决议。电台没有发表详细情况。

【合众国际社伦敦23日电】（记者：特勒）赫鲁晓夫总理2月10日在莫斯科召开最高苏维埃正式会议。这里的共产党外交官今天说，会议大概将根据古巴事件的后果来确定俄国的外交政策路线。他们说，和平共处将成为基调，这将要求东西方在“妥协”的基础上谈判冷战问题。

谈到这个地区的一些惊人的计划，其中有建设一座用堪察加的地下热水的蒸气作动力的发电站。

会议今天下午休会，星期五上午继续开会。

【美联社莫斯科23日电】莫斯科电台把会上的发言称之为“辩论”，但是迄今没有任何迹象表明有任何人提出了修改赫鲁晓夫计划的建议。塔斯社说，星期五第一个发言的是哈萨克新垦地边疆区党的首脑索科洛夫。

索科洛夫说，现在有一百五十万人住在这个地区。他又说：“这就是说，这个地区有足够的技术人材来大大地促进这个地区的经济发展。”

## 波报评美宣布停止封锁古巴

巴的活动。

评论指出，就古巴危机进行谈判的整个过程表明，只要双方都有善意，并意识到与加剧冲突相联系的一切威胁现象，就能够解决争端问题中作出很大的进展。苏联在谈判中作了使全世界人民赞扬的让步。我们相信，有关的对方也将不再制造人为的困难，也将不再持续加勒比海地区的不安状况。

《华沙生活报》评论说，古巴危机大大地缓和了。苏联政府所表现的责任感和拯救和平的意志创造了

### 法共《人道报》评苏撤走轰炸机

### 说目前同美妥协是一个必要的步骤

【本刊讯】法共《人道报》21日刊载摩罗写的文章，摘要如下：

妥协的实践是国际或国内政策的基本内容的一部分。目前，同美国的妥协是一个必要的步骤，这个妥协显然要比列宁所设想的汽车所有者同土匪的妥协有利得多。这比1918年把严重的领土割让给苏联人的布勒斯特—立托夫斯克的妥协就更加有利了。

## 美联社评述 卡拉伊在匈党八大的发言

【美联社布达佩斯22日电】（记者古尔德）匈牙利副总理卡拉伊·久洛里四说，在国际事务方面的“冒险性”会共产主义的未来造成严重的危险。

卡拉伊使用了在共产党阵营中从未到过的最刺耳的言辞，他说，不支持和平共处而鼓吹采取斯大林主义的强硬态度种行动包含着共产主义破裂的种子。

卡拉伊的这番话是在匈牙利党第八代表大会上发言时说的。

卡拉伊在回顾斯大林主义分子的过的作法引起了匈牙利1956年起义时说“1956年反革命（事件）的痛苦经验以在这之前一些年的痛苦经验对我们提出告诫。”

中国代表团没有出席星期四的会议当时它在参观布达佩斯的一些工厂。

卡拉伊敦促代表们加倍努力消除各党组织中存在的斯大林主义残迹。

他说，“为采纳马克思列宁主义的创造性精神而进行的大规模斗争还不能认为是结束了。”他又说，共产党人要是认

教条主义是某种可以原谅的罪恶，那是极其愚蠢的。

他把阿尔巴尼亚共产党人说成是这样的政治家：他“没有把他们的政策建立在原则的基础之上，奉行着破国际共产主义团结的路线，他们散布诽谤并赞成冒险。

卡拉伊说，他不能认为在国内事务中的斯大林主义“在国际政策方面的冒险性是党内的事，而认为这是大家的事情。”

卡拉伊说，因此匈牙利共产党人“坚决谴责破坏团的人。”

卡拉伊的讲话以及总理兼党魁卡达尔星期一发表的似的攻击是从未听到过的最强硬的言论。

## 米高扬同卡斯特罗22日举行会谈

【合众国际社哈瓦那22日电】苏联第一副总理米高扬今天晚上同卡斯特罗总理和多尔蒂科斯总统举行了神秘的会谈，这似乎是一次高级会议。

这次会议似乎是临时安排的，会谈内容如何，目前还不清楚。

米高扬约在下午2时乘坐黑色的政府汽车首先到达总统府。

他发现卡斯特罗和多尔蒂科斯都不在。

然而，几分钟以后，多

尔蒂科斯到了，卡斯特罗下午3：20到达，进入面。

这是米高扬四天以第二次访总统府举行“谈”。

据悉，米高扬离开的期仍未正式宣布。他在这已经呆了三个星期了。

【法新社哈瓦那22日电】苏联副总理米高扬同古巴领袖们会谈。

他先到总统府同多尔蒂科斯总统会谈，接着访卡斯特罗总理的府邸。

且为妥协地解决资本主义社会主义阵营之间现存的他争端问题开辟了前景。

评论说，莫斯科真诚履行了自己的诺言，华盛顿也必须履行自己的义务。

评论指出，健康的智，谈判的思想，和平取得了胜利。古巴危机的解决可怀疑地证明了，理智的协和和平共处是唯一的选择。那些不愿意看到这一的人们，客观地把世界推新的危机和冲突。

## 保报就美取消封锁古巴发表评论

【本刊讯】保加利亚中央各报《祖国阵线报》、《劳动报》和《人民青年报》22日就美取消对加勒比海自由岛屿的封锁发表评论。

《祖国阵线报》写道：古巴的自由和独立得到苏联和整个社会主义阵营的保护和保证。大家都知道，这一保证是赫鲁晓夫10月28日信件不可分割的部分，由于这封信赫鲁晓夫和肯尼迪就摆脱当前局势的出路达成了协议。

《劳动报》写道：应该强调指出：正是由于美帝国

政府采取热爱和平和理智政策，各国人民被卷入热战争的危險才消除。美国该证明有诚意遵守自己对世界的保证和不发动对古共和国的军事侵略。

解决加勒比海危机的例在很多方面都是可资借的。

《人民青年报》写道苏联，苏联政府，首先是鲁晓夫在这些日子里所做事，是这一斗争、一切英明远见并善于把这一斗争引导到胜利结束的光辉表现可以大胆地、毫无保留

## 法报评苏美首脑交换信件

【本刊讯】法《战斗报》21日以《自从古巴作“说明”以来，华盛顿和莫斯科在电话线上正取得更好的谅解》，摘要如下：

三周以来，赫鲁晓夫和肯尼迪之间交换了许多信件，这些信全未泄露。

无论如何，两国的总统总理办公厅之间是恢复了联系。这就为解决下一次严重国际危机开创了先例。

古巴事件将有助于这两个人互相“重新评价”。

看来肯尼迪感到满意的，是他已看到这样一点：

## 美报说苏就禁止核试验问题同英联系

【美联社纽约22日电】《纽约时报》星期四说，苏

这家报纸说，赫鲁晓夫的主要目的是要在明年举行



## 阿登納发表談話企圖制止內閣危機

### 基督教民主聯盟全國委員會要求迅速改組政府

【路透社柏林22日電】阿登納今天晚上在基督教民主黨在這裡的一次集會上說，聯邦政府目前的危機是“完全沒有必要的。”

他又說，這次危機只會“有助於使蘇聯懷有一種新的希望：希望我們西方人到底不是團結一致的。”

阿登納說，這次危機正損害柏林和西德的事業，損害統一德國的理想。

阿登納說，他今天晚上接到肯尼迪的一封信，這封信說，在古巴危機方面的談判在繼續取得進展。

阿登納說，“這是使我們在展望未來時懷有新希望的又一原因。”赫魯曉夫在古巴已懂得西方是有決心的和堅定的。

“我認為他將得出一個結論：如果他對柏林採取任何行動，他至少會遇到在古巴遇到的那種抵抗。”

關於《明鏡》周刊問題，他說“這次叛國能使千千萬萬德國人喪身。我們非常希望發現把秘密透漏給《明鏡》周刊的人。我畢竟不是對《明鏡》周刊的某一編輯感到興趣，我所非常關心的是希望知道提供秘密的是部中的哪一個人。”

【美聯社柏林22日電】西德基督教民主黨人星期四要求迅速改組阿登納內閣，以便使國家有一個强有力的和令人信服的政府。

這是基督教民主聯盟全國委員會在這裡舉行的一次特別會議上提出的要求，會

議由阿登納總理主持。

在整整一下午的會議以後發表的公報還為對《明鏡》周刊採取的警察行動辯護。

《明鏡》周刊的出版人魯道爾夫·奧格斯坦和幾個

主編因叛國嫌疑而被捕。政府對《明鏡》周刊的處理引起了自由民主黨的所有五個內閣閣員的辭職。

在自由民主黨人辭職以後，基督教民主黨的15位部長也提出辭職。在西德總統呂布克2月5日從亞洲回國以前，辭呈將不會生效，因為只有呂布克能接受他們辭職。

委員會感謝基督教民主黨部長們提出辭職。委員會強調說，這打開了迅速改組政府的道路。

### 阿登納說他已接受美建議

#### 西德部隊必要時同西方部隊一起“保卫”柏林

【合眾國際社柏林22日電】阿登納今晚保證，在為西柏林而進行的任何戰鬥中，西德部隊將站在前沿陣線。他在黨在這裡舉行的一次集會上講話時，表示他的政府已接受美國的建議，建

議西德部隊在必要時同西方盟國部隊一起保卫柏林。

他說，他相信俄國人打算對孤立的柏林使用武力。但是他又說，“如果俄國居然使用武力的話，我們的軍隊將站在最前線。”

### 海托華談蘇美今後要討論的問題

【美聯社華盛頓22日電】（記者：海托華）由於古巴危機看來接近結束，現在是研究同蘇聯就東西方懸而未決的問題——從柏林問題到核試驗問題——進行談判來取得新的協議的可能性的時候了。

蘇聯總理赫魯曉夫已通過個人接觸和外交途徑向肯尼迪總統作出種種表示，說他認為現在應當讓美蘇在古巴問題上的對峙為世界和平

帶來一些比較長久的結果。

認真進行外交試探的機會現在開始出現。

關於將來在這方面会有什么結果的第一個考驗要看星期一在日內瓦復會的十七國裁軍會議。

也可能舉行別的會議。舉例來說，如果試驗性會談顯示出在柏林問題上有些什么东西可談的話，那麼在未來的幾個月中就這個問題舉行外長會議。

## 池田結束在西歐的活動

【路透社海牙22日電】今天此間發表的一項日本—荷蘭聯合公報說，日本首相池田和荷蘭首相德奎伊一致同意“不拖延”地開始舉行談判以便“不援用”關稅及貿易總協定第35條（日本認為這一條是對它的出口的歧視）。

這位日本首相現在正在荷蘭進行為時三天的正式訪問，訪問將於明天結束。

公報說，池田先生“表示希望日本被允許加入經濟合作與發展組織。德奎伊教授則答應對以此給以非常有利的考慮。”

公報說，兩位首相就國際局勢坦率地交換了意見，特別是關於歐洲經濟共同体以及它同日本的关系問題。

【路透社海牙22日電】池田首相定明日離開荷蘭返回東京，結束在歐洲的旅行。

【合眾國際社羅馬9日電】據今晚這裡發表的一項聯合公報說，范范尼總理已接受了日本首相池田發出的邀他去日本訪問的正式邀請。

公報說，在會談期間，雙方“以滿意的心情看到了兩國之間的貿易正在日益增長，並考慮了在以非歧視性原則為依據的日益放寬貿易政策的基礎上進一步促進貿易的可能性。”

據公報說，在國際經濟方面，意大利將贊同日本將來完全加入經濟合作與開發組織。

英《每日郵報》宣傳

### 古巴事件給美英經濟帶來“回升”

【本刊訊】英國《每日郵報》19日刊載了一篇社論，摘要如下：

在過去數天中，情況有了多么令人高興的轉變呀——當然我們談的不是氣候。在10月中旬，核戰爭看來已迫在眉睫，經濟衰退情況也一樣。而到11月中旬，國際氣氛比前幾年都晴朗，擔心衰退的心理正在消失。

古巴是打開前一種局面的關鍵，但對后一種局面也有不小影響，肯尼迪總統把古巴問題稱為“東西方关系中

的一個重要轉折點”。霍姆勳爵也說了同樣的話。

美國由於古巴問題所得到的自信的大量流露反映在華爾街的回升和一切不景氣談話的結束。在進口方面稍有削減，而英國對美國的出口一直保持得很好。

英鎊是吃香的，生產也正在上升。

這表明在正義的事業中在恰當的時刻採取堅定的態度能夠取得什么成就。要是三十年代發生一次古巴事件該有多好！

## 澳醫生發明一種幫助整接碎骨電子裝置

【美新處麻薩諸塞州列克星敦1月13日電】一位澳大利亞外科醫生發明了一種新的電子技術，這種技術可能使整接碎骨只需通常手術的四分之一時間和通常所需的X線能的一百分之一。

伯齊博士在訪問這裡同雷錫昂公司的工程師交流技術期間解釋了他在墨爾本大學的工作小組兩年來怎樣地製造“儲藏起的電視X線攝影”（STORED TELE XRAY）裝置以幫助外科醫生整接碎骨。

伯齊的獨特的裝置的關

鍵是雷錫昂公司所發明的一種儲藏管。管子從電視攝影機收到碎骨的照片，然後在二十五分之一秒把它“凍結”在管內的一個精緻的網眼屏上。然後把照片顯影在手術間外科醫生和其他需要立即知道進度的人身邊的若干電視機上。

在施行手術時使用標準的射線照相的方法時，必須在不同的方面用好几道X線拍攝。每當X線拍下片子後必須拿到暗房中去洗印後才能看到。即使在手術間內或在附近設有快速洗印設備，

也要花費較多時候來等待進展情況報告。

使用伯齊的裝置後，外科醫生能夠參考一架大的電視機，在這個收視機上X線像不到一秒钟就能夠顯示出

### 日本試驗給狗移植人造心臟

【合眾國際社東京1月13日電】據今天透露，東京大學醫院成功地在狗身上移植一個人造心臟，使狗活了七小時。

據當地報紙報道，手術是在10月20日進行的，後來是在日本醫學器械協會的一次會議上報告這次手術經過情況的。

據報道，“這個人造心臟裝有一個小型的用在記錄有人駕駛的宇宙飛船的资料

來，從而取消了等待X線照片感光過程的時間。

裝在這個裝置里面的一個自動旋轉裝置使外科醫生可以通過預先確定的時間間歇開動X線機以注意行動或動向，並儲藏起攝成的X線像。這消除了X線照相過程，只在攝取新照片時需要一霎那的照射。

的設備中發動機。”

報道指出，雖然美國的醫生已用人造心臟使狗活了十二小時，但是這種試驗在日本還是第一次成功。

這個人造心臟每一面約為五英寸長短，重約1.3盎司。據報道，它是由鍍鉻的黃銅和聚乙烯製成。使用了一股12伏和兩瓦特的電流來抽拉兩個當作心臟使用的聚乙烯的風箱，形成脈搏和促使狗的周身的血液循環

## 日醫學家山前說紅血球在腸膜中產生

【法新社東京0月30日電】一位日本醫學科學家山前宣布了一項關於紅血球形成和結構的新理論。

山前是長崎大學的一位研究員，他在昨天對九州醫學研究學會說，紅血球的基本形態是在腸膜中產生的，並且聲稱紅血球有核。過去已經確定的理論是，紅血球跟白血球一樣，是在骨髓中產生的，並且沒有核的結構。

據山前說，某些紅血球最初是在腸絨毛的上層細胞中構成它們的胚胎形態的，然後它們在腸的腸系膜中轉變成為核，再在肝中演變為完全的形狀。在成熟以前，它們儲藏在肝中，回到腸的腸系膜吸收更多的營養，再儲藏到肝中去。山前說，他是過去五年中通過在青蛙、小雞和鸚鵡身上進行的試驗得出這項結論的，他將繼續在其它動物身上進行試驗研究以證實他的理論。

日本科學家認為

## 用酸醋洗蔬菜可能消除輻射物質

【美聯社東京1月11日電】東京一科學家說，清水和醋溶液洗蔬菜，可以消除蔬菜上的輻射塵。

日本厚生省公共衛生研

究院研究員石島說，為了找尋方法洗掉如鐳一九〇和絕一一三七等輻射塵，他曾經進行過廣泛的實驗，這個方法是根據他的實驗得出來的。岩島實驗的結果表明，染有絕一一三七的蔬菜放在清水中浸洗兩分鐘，可以消除放射性能約70%；浸在清水中搖動五分鐘，放射性能可以消除80%。

岩島是用染有輻射性能的菠菜作試驗品的。菠菜在放在水中浸洗的前後都放在“蓋格計算儀”量出它的輻射性能。他又發現染有絕一九〇輻射的蔬菜經過在醋溶液中浸洗五分鐘，輻射性能可消除60%至70%，所用的

## 美發現癌病「自發性退化」的病

【本刊訊】香港《工商晚報》11月3日報道，最近幾個月，美國醫學界發現了數宗癌病“自發性退化”的病例，原因尚在研究中。

報道說：對於這種現象，美國癌症協會主席哥勒醫生曾說：“發生自發性退化的原因，也許是在人的器官系統里面，有一些東西能夠控制住這許多類的癌病。假如醫學家能夠發現是什麼東西，帶來這一自發性退化的話，我們就會有一種最新式的武器對付癌病。”

美國醫生為此進行了一些研究。他們把一定數量活動的癌細胞注射進死囚的體內作試驗，結果，所有健康的死囚，除了被注射的部位紅腫外，一律沒有染上癌病。證明了一些人的身體內是潛藏天然抗癌物質的。華盛頓大學的醫生除了拿整只老鼠作實驗外，还把老鼠一部分活着的淋巴腺組織割出來，把一些活躍的癌細胞混進去，在顯微鏡下，發現淋巴腺的細胞，立即起來攻擊和毀滅癌細胞，經過兩天後，一個癌細胞也不獲生存。對於癌病“自發性退

敗。七十非常的敦四好的射。西葡園英學和家  
兩十三人九地區可以據林的萄球新試醫  
據說只有人治好的十二家說藥的染室用  
人完全改大大試驗病人不藥的藥前療  
失進有到之的醫院有葡萄葡來南  
完全改到有倫在倫布魯  
失進有到之的醫院有葡萄葡來南  
完全改到有倫在倫布魯



## 阿登納发表談話企圖制止內閣危機

### 基督教民主聯盟全國委員會要求迅速改組政府

【路透社柏林22日電】阿登納今天晚上在基督教民主黨在這裡的一次集會上說，聯邦政府目前的危機是“完全沒有必要的。”

他又說，這次危機只會“有助於使蘇聯懷有一種新的希望：希望我們西方人到底不是團結一致的。”

阿登納說，這次危機正損害柏林和西德的事業，損害統一德國的理想。

阿登納說，他今天晚上接到肯尼迪的一封信，這封信說，在古巴危機方面的談判在繼續取得進展。

阿登納說，“這是使我們在展望未來時懷有新希望的又一原因。”赫魯曉夫在古巴已懂得西方是有決心的和堅定的。

“我認為他將得出一個結論：如果他對柏林採取任何行動，他至少會遇到在古巴遇到的那種抵抗。”

關於《明鏡》周刊問題，他說“這次叛國能使千千萬萬德國人喪身。我們非常希望發現把秘密透漏給《明鏡》周刊的人。我畢竟不是對《明鏡》周刊的某一編輯感到興趣，我所非常關心的是希望知道提供秘密的是部中的哪一個人。”

【美聯社柏林22日電】西德基督教民主黨人星期四要求迅速改組阿登納內閣，以便使國家有一個強有力的和令人信服的政府。

這是基督教民主聯盟全國委員會在這裡舉行的一次特別會議上提出的要求，會

議由阿登納總理主持。

在整整一下午的會議以後發表的公報還為對《明鏡》周刊採取的警察行動辯護。

《明鏡》周刊的出版人魯道爾夫·奧格斯坦和幾個

主編因叛國嫌疑而被捕。政府對《明鏡》周刊的處理引起了自由民主黨的所有五個內閣閣員的辭職。

在自由民主黨人辭職以後，基督教民主黨的15位部長也提出辭職。在西德總統呂布克2月5日從亞洲回國以前，辭呈將不會生效，因為只有呂布克能接受他們辭職。

委員會感謝基督教民主黨部長們提出辭職。委員會強調說，這打開了迅速改組政府的道路。

### 阿登納說他已接受美建議

#### 西德部隊必要時同西方部隊一起“保卫”柏林

【合眾國際社柏林22日電】阿登納今晚保證，在為西柏林而進行的任何戰鬥中，西德部隊將站在前沿陣線。他在黨在這裡舉行的一次集會上講話時，表示他的政府已接受美國的建議，建

議西德部隊在必要時同西方盟國部隊一起保卫柏林。

他說，他相信俄國人打算對孤立的柏林使用武力。但是他又說，“如果俄國居然使用武力的話，我們的軍隊將站在最前線。”

### 海托華談蘇美今後要討論的問題

【美聯社華盛頓22日電】（記者：海托華）由於古巴危機看來接近結束，現在是研究同蘇聯就東西方懸而未決的問題——從柏林問題到核試驗問題——進行談判來取得新的協議的可能性的時候了。

蘇聯總理赫魯曉夫已通過個人接觸和外交途徑向肯尼迪總統作出種種表示，說他認為現在應當讓美蘇在古巴問題上的對峙為世界和平

帶來一些比較長久的結果。

認真進行外交試探的機會現在剛剛開始出現。

關於將來在這方面会有什么結果的第一個考驗要看星期一在日內瓦復會的十七國裁軍會議。

也可能舉行別的會議。舉例來說，如果試驗性會談顯示出在柏林問題上有些什么东西可談的話，那么在未來的幾個月中就這個問題舉行外長會議。

## 池田結束在西歐的活動

【路透社海牙22日電】今天此間發表的一項日本—荷蘭聯合公報說，日本首相池田和荷蘭首相德奎伊一致同意“不拖延”地開始舉行談判以便“不援用”關稅及貿易總協定第35條（日本認為這一條是對它的出口的歧視）。

這位日本首相現在正在荷蘭進行為時三天的正式訪問，訪問將於明天結束。

公報說，池田先生“表示希望日本被允許加入經濟合作與發展組織。德奎伊教授則答應對以此給以非常有利的考慮。”

公報說，兩位首相就國際局勢坦率地交換了意見，特別是關於歐洲經濟共同体以及它同日本的关系問題。

【路透社海牙22日電】池田首相定明日離開荷蘭返回東京，結束在歐洲的旅行。

【合眾國際社羅馬9日電】據今晚這裡發表的一項聯合公報說，范范尼總理已接受了日本首相池田發出的邀他去日本訪問的正式邀請。

公報說，在會談期間，雙方“以滿意的心情看到了兩國之間的貿易正在日益增長，並考慮了在以非歧視性原則為依據的日益放寬貿易政策的基礎上進一步促進貿易的可能性”。

據公報說，在國際經濟方面，意大利將贊同日本將來完全加入經濟合作與開發組織。

英《每日郵報》宣傳

### 古巴事件給美英經濟帶來“回升”

【本刊訊】英國《每日郵報》19日刊載了一篇社論，摘要如下：

在過去數天中，情况有了多么令人高興的轉變呀——當然我們談的不是氣候。在10月中旬，核戰爭看來已迫在眉睫，經濟衰退情况也一样。而到11月中旬，國際氣氛比前幾年都晴朗，擔心衰退的心理正在消失。

古巴是打開前一種局面的關鍵，但對后一種局面也有不小影響，肯尼迪總統把古巴問題稱為“東西方关系中

的一個重要轉折點”。霍姆勳爵也說了同樣的話。

美國由於古巴問題所得到的自信的大量流露反映在華爾街的回升和一切不景氣談話的結束。在進口方面稍有削減，而英國對美國的出口一直保持得很好。

英鎊是吃香的，生產也正在上升。

這表明在正義的事業中在恰當的時刻採取堅定的態度能夠取得什么成就。要是三十年代發生一次古巴事件該有多好！

## 澳醫生發明一種幫助整接碎骨電子裝置

【美新處麻薩諸塞州列克星敦1月13日電】一位澳大利亞外科醫生發明了一種新的電子技術，這種技術可能使整接碎骨只需通常手術的四分之一時間和通常所需的X線能的一百分之一。

伯齊博士在訪問這裡同雷錫昂公司的工程師交流技術期間解釋了他在墨爾本大學的工作小組兩年來怎樣地製造“儲藏起的電視X線攝影”（STORED TELE XRAY）裝置以幫助外科醫生整接碎骨。

伯齊的獨特的裝置的關

鍵是雷錫昂公司所發明的一種儲藏管。管子從電視攝影機收到碎骨的照片，然後在二十五分之一秒把它“凍結”在管內的一個精緻的網眼屏上。然後把照片顯影在手術間外科醫生和其他需要立即知道進度的人身邊的若干電視機上。

在施行手術時使用標準的射線照相的方法時，必須在不同的方面用好几道X線拍攝。每當X線拍下片子後必須拿到暗房中去洗印後才能看到。即使在手術間內或在附近設有快速洗印設備，

也要花費較多時候來等待進展情况報告。

使用伯齊的裝置後，外科醫生能够參考一架大的電視機，在這個收視機上X線像不到一秒钟就能够显示出

### 日本試驗給狗移植人造心臟

【合眾國際社東京1月13日電】據今天透露，東京大學醫院成功地在狗身上移植一個人造心臟，使狗活了七小時。

據當地報紙報道，手術是在10月20日進行的，後來是在日本醫學器械協會的一次會議上報告這次手術經過情况的。

據報道，“這個人造心臟裝有一個小型的用在記錄有人駕駛的宇宙飞船的資料

來，從而取消了等待X線照片感光過程的時間。

裝在這個裝置里面的一個自動旋轉裝置使外科醫生可以通過預先確定的時間間歇開動X線機以注意行動或動向，並儲藏起攝成的X線像。這消除了X線照相過程，只在攝取新照片時需要一霎那的照射。

的設備中發動機。”

報道指出，雖然美國的醫生已用人造心臟使狗活了十二小時，但是這種試驗在日本還是第一次成功。

這個人造心臟每一面約為五英寸長短，重約1.3盎司。據報道，它是由鍍鉻的黃銅和聚乙烯制成。使用了一股12伏和兩瓦特的電流來抽拉兩個當作心臟使用的聚乙烯的風箱，形成脈搏和促使狗的周身的血液循環

## 日醫學家山前說紅血球在腸膜中產生

【法新社東京0月30日電】一位日本醫學科學家山前宣布了一項關於紅血球形成和結構的新理論。

山前是長崎大學的一位研究員，他在昨天對九州醫學研究學會說，紅血球的基本形態是在腸膜中產生的，並且聲稱紅血細胞有核。過去已經確定的理論是，紅血球跟白血球一樣，是在骨髓中產生的，並且沒有核的結構。

據山前說，某些紅血球最初是在腸絨毛的上層細胞中構成它們的胚胎形態的，然後它們在腸的腸系膜中轉變成為核，再在肝中演變為完全的形狀。在成熟以前，它們儲藏在肝中，回到腸的腸系膜吸收更多的營養，再儲藏到肝中去。山前說，他是過去五年中通過在青蛙、小雞和鸚鵡身上進行的試驗得出這項結論的，他將繼續在其它動物身上進行試驗研究以證實他的理論。

日本科學家認為

## 用酸醋洗蔬菜可能消除輻射物質

【美聯社東京1月11日電】東京一科學家說，清水和醋溶液洗蔬菜，可以消除蔬菜上的輻射塵。

日本厚生省公共衛生研

究院研究員石島說，為了找尋方法洗掉如鐳一九〇和絕一一三七等輻射塵，他曾經進行過廣泛的實驗，這個方法是根據他的實驗得出來的。岩島實驗的結果表明，染有絕一一三七的蔬菜放在清水中浸洗兩分鐘，可以消除放射性能約70%；浸在清水中搖動五分鐘，放射性能可以消除80%。

岩島是用染有輻射性能的菠菜作試驗品的。菠菜在放在水中浸洗的前後都放在“蓋格計算儀”量出它的輻射性能。他又發現染有絕一九〇輻射的蔬菜經過在醋溶液中浸洗五分鐘，輻射性能可消除60%至70%，所用的

## 美發現癌病「自發性退化」的病

【本刊訊】香港《工商晚報》11月3日報道，最近幾個月，美國醫學界發現了數宗癌病“自發性退化”的病例，原因尚在研究中。

報道說：對於這種現象，美國癌症協會主席哥勒醫生曾說：“發生自發性退化的原因，也許是在人的器官系統里面，有一些東西能够控制住這許多類的癌病。假如醫學家能够發現是什麼東西，帶來這一自發性退化的話，我們就會有一種最新式的武器對付癌病。”

美國醫生為此進行了一些研究。他們把一定數量活動的癌細胞注射進死囚的體內作試驗，結果，所有健康的死囚，除了被注射的部位紅腫外，一律沒有染上癌病。證明了一些人的身體內是潛藏天然抗癌物質的。華盛頓大學的醫生除了拿整只老鼠作實驗外，还把老鼠一部分活着的淋巴腺組織割出來，把一些活躍的癌細胞混進去，在顯微鏡下，發現淋巴腺的細胞，立即起來攻擊和毀滅癌細胞，經過兩天後，一個癌細胞也不獲生存。對於癌病“自發性退

敗。七十非常的敦四好的列。西葡園英學和學  
兩十三人良九地可說林球新試  
據說只有二好的十二區這藥  
有人大大試驗病人家七，七  
完全改果人身之和不均均  
失進有到之的醫院在均均  
失進有到之的醫院在均均

